

27 FEBRERO
OTSAILAK 27
20:00

28-29 FEBRERO
OTSAILAK 28-29
18:00 / 22:00

1 MARZO
MARTXOAK 1
17:00

MUSICAL



WEST SIDE STORY

f FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA

19|20 TEMPORADA
DENBORALDIA



” ”

Con la solidaridad

“la Caixa” es la fundación que invierte en crear más oportunidades para todos



Gracias a todos los beneficiarios, colaboradores y entidades que han participado en esta campaña

WEST SIDE STORY

Música: Leonard Bernstein
Coreografía original: Jerome Robbins
Adaptación y Traducción: Alejandro Serrano y David Serrano
Director de Escena y Adaptación de Coreografía: Federico Barrios
Dirección Musical: Gaby Goldman
Diseño de Escenografía: Ricardo Sánchez Cuerda
Diseño de Iluminación: Carlos Torrijos (AAI) y Juan Gómez Cornejo (AAI)
Diseño de Sonido: Gaston Brisky
Figurista: Antonio Belart

Intérpretes

Toni: Javier Ariano / Guido Balzaretti
María: Talía del Val / Lucía Ambrosini
Anita: Silvia Álvarez / Marta Torres
Riff: Víctor González / Oriol Anglada
Bernardo: Oriol Anglada / Daniel Cobacho
Schrank: Diego Molero
Doc y Glad Hand: Enrique R. del Portal
Krupke: Carlos Seguí

Pandilla de los Jets: Alejandro Fernández, Miguel Ángel Collado, Ernesto Pigueiras, Axel Amores, Nil Carbonell, Gimena González, Maite Fernández, Julia Pérez, Joana Quesada, Julia Saura.

Pandilla de los Sharks: Guido Balzaretti, Daniel Cobacho, José Antonio Torres, Adrián García, Gustavo Núñez, Teresa Ferrer, Lucía Ambrosini, Marta Torres, Estefanía del Pino, Marina Martín.

Swing: Daniel Busquier, Pablo Badillo, Zoe Bucollini, Tamara Suárez.

Músicos: Josep Ferré, Yuley Díaz, Antonio Molina, Jordi Santanach, Sergio Bienzobas, Marino Garcimartín, Juan Luis de la Torre, Toni M. Sampedro, Gabriela Lecci, Eva Leña, Gaspar Kovacs, Álex Zarzalejo, Juan G. Amores.

Duración aproximada: 2 horas y 45 minutos (incluido descanso)



West Side Story

La producción original de *West Side Story* debutó en 1957 en Broadway, con dirección y coreografía de Jerome Robbins, y fue nominada a seis premios Tony. Desde entonces, *West Side Story* ha sido puesto en escena en numerosas ocasiones a lo largo de todo el mundo. En 1961 fue llevado a la gran pantalla bajo la dirección de Robert Wise y el propio Jerome Robbins, con Richard Beymer, Natalie Wood, Rita Moreno, George Chakiris y Russ Tamblyn en los papeles protagonistas. El musical fue innovador por los bailes, que forman parte de la acción dramática, por la música de Leonard Bernstein y por la temática basada en la archiconocida obra de William Shakespeare, *Romeo y Julieta*.

La acción transcurre en un barrio de Nueva York donde dos bandas de jóvenes, los Sharks, de origen puertorriqueño, y los Jets, estadounidenses de origen anglosajón, son rivales y viven en permanente confrontación. El odio entre unos y otros se solventa en pequeñas escaramuzas y persecuciones callejeras, en un principio sin mayores consecuencias. El conflicto surge cuando María, hermana de Bernardo, jefe de la pandilla puertorriqueña,

y Tony, antiguo jefe de los Jets, se enamoran profundamente. Desde el primer momento aparecen las dificultades. Bernardo y su novia Anita se oponen frontalmente a esta relación. Por su parte, Riff y el resto de los Jets, a los que ahora capitanea, ejercerán también una gran presión sobre Tony, anteponiendo su implacable rivalidad con los Sharks frente a cualquier otra consideración. Las dos bandas incitan a Bernardo y Tony a pelearse. Tony no quiere pero se ve obligado después de que Bernardo mate a Riff. Tony se lanza entonces a por Bernardo y lo mata. Para vengar a Bernardo, Chino, el pretendiente de María, busca a Tony y le dispara: Tony muere en los brazos de María.

West Side Story

West Side Storyren jatorrizko produkzioak 1957an egin zuen debuta, Broadwayn, Jerome Robbinsen zuzendaritza eta koreografiarekin, eta sei Tony saritarako izendatu zuten. Geroztik, *West Side Story* askotan eszenaratu dute, mundu osoan zehar. 1961ean, zinemarako egokitu zuten, Robert Wise eta Jerome Robbins beraren zuzendaritzapean, eta Richard Beymer, Natalie Wood, Rita Moreno, George Chakiris eta Russ Tamblynek jokatu zituzten rol protagonistak. Musikala berritzailea izan zen dantzenatik –ekintza dramatikoaren zati dira–, Leonard Bernsteinen musikarengatik eta gaiarengatik, Shakespearearen *Romeo eta Julieta* oso ezaguna den lanean oinarritua.

Ekintza New Yorkeko auzo batean garatuko da. Bertan, gazteen bi banda, Shark esaten dietenak, jatorriz Puerto Ricokoak, eta Jet esaten dietenak, estatubatuarrak eta jatorri anglosaxoikoak, lehiakideak dira eta beti liskarretan ari dira. Batzuen eta besteen arteko gorrotoa borrokatxo txikien eta kaleko jazarpenen bidez konpontzen da, hasiera batean ondorio larriagorik gabe. Gatazka sortuko da, ordea, Maria, Bernardoren arreba, Puerto Ricoko taldeko buruarena, eta Tony, Jeten buru izan-

dakoa, erabat maitemintzen direnean. Zailtasunak lehen unetik azalduko dira. Bernardo eta Anita neska-laguna harreman horren aurka egongo dira erabat. Bere aldetik, Riffek (orain bera da Jeten burua) eta Jeten gainerako kideek ere presio handia egingo dute Tonyren gain, Shark taldekoekin duten norgehiagoka gupidagabea beste ezeren aurretik jarrita. Bi taldeek Bernardo eta Tony borrokatzera bultzatuko dituzte. Tonyk ez du nahi, baina bere burua behartuta ikusiko du, Bernardok Riff hil eta gero. Orduan, Tony Bernardoren bila joango da eta hil egingo du. Bernardo mende-katzeko, Chinok, Mariaren ezkon-nahiak, Tony bilatuko du eta tiro egingo dio: Tony Mariaren besoetan hilko da.

Después de un gran concierto, disfrute nuestra oferta gastronómica en Baluarte.

Puedes elegir entre una oferta informal y de calidad en La Terraza, o un menú degustación en Verduarte para descubrir el placer de comer verduras. Consulta nuestros menús y promociones.

LA TERRAZA

— café & denda —

BY CARLOS RODRÍGUEZ

Información y reservas 948 066 051



Descubre el nuevo bar de la Plaza de Baluarte.

Disfruta de nuestro local completamente reformado y con nuevos servicios y espacios. El punto de encuentro ideal en el corazón de Pamplona. Cómodo, acogedor y novedoso.

VERDUARTE

BY NACHO GÓMARA

Información y reservas 948 066 056



Restaurante de alta cocina especializado en verdura donde disfrutar de lo mejor de la huerta navarra.

El Chef Ribero Nacho Gómara, juventud y experiencia, marida sabores tradicionales y tendencias vanguardistas.

PRÓXIMO ESPECTÁCULO

21 MARZO / 20:00
MARTXOAK 21

CLÁSICA



MÁS INFORMACIÓN

Plaza del Baluarte s/n
31002 Pamplona
T. 948 066 066
www.baluararte.com

ARCADI VOLODOS

PIANO

Nafarroako
Gobernua  Gobierno
de Navarra

 FUNDACIÓN
CAJANAVARRA

 "la Caixa"

 AUTOPISTAS
DE NAVARRA

 El Corte Inglés

 Coca-Cola

 MONDRAGON